

SMLOUVA O DÍLO

uzavřená v souladu s ustanovením § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku

Smluvní strany:

Borovka Event s.r.o

se sídlem: Riegrova 51, 370 01 České Budějovice
zapsaná u Krajského soudu v Českých Budějovicích, C 21579

jejímž jménem jedná:

IČ: 014 00 690

DIČ: CZ01400690

Bankovní spojení: [REDACTED]

Číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „Zhotovitel“)

a

Jihočeská centrála cestovního ruchu

se sídlem: U Zimního stadionu 1952/2, české Budějovice, 370 01

zapsaná v U Krajského soudu v Č. Budějovicích, Pr 539

Její jménem jedná: Ing. Jaromír Polášek

IČ: 72053127

DIČ: CZ72053127

Bankovní spojení: [REDACTED]

Číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „Objednatel“)

dále jen „smluvní strany“

Smluvní strany se dnešního dne, měsíce a roku dohodly na následující smlouvě o dílo v souladu s ustanovením § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku

I. Předmět smlouvy

- 1.1. Zhotovitel se pro objednatele zavazuje zhotovit dílo uvedené v čl. II této smlouvy a objednatel se zavazuje zhotoviteli za kompletní a řádně zhotovené dílo zaplatit odměnu stanovenou v čl. III. této smlouvy.

II. Předmět díla

- 2.1. Zhotovitel se zavazuje:
Zajistit kompletní technickou realizaci konference Travelcon 2019, blíže specifikované příloze č. 1 této smlouvy, která je nedílnou součástí této smlouvy.

III. Cena díla a platební podmínky

- 3.1. Cena za dílo (dále jen „cena“) dle této smlouvy je stanovena dohodou Smluvních stran jako cena nejvýše přípustná za zhotovení a dodání díla v celém rozsahu dle této smlouvy.

Nabídková cena celkem bez DPH: 524 332 Kč

Samostatně DPH: 110 110 Kč

Celková cena s DPH: 634 442 Kč

- 3.2. Smluvní strany si dohodly celkovou cenu díla ve výši 524 332 Kč bez DPH. Částka bude splatná ve dvou splátkách, a to vždy na základě daňových dokladů vystavených zhotovitelem do 7 dní po ukončení veletrhů. Lhůta splatnosti faktur se sjednává v délce 30 dnů od jejího doručení objednateli. Obě smluvní strany prohlašují, že jsou plátcí DPH. K ceně díla bude připočtena příslušná daň z přidané hodnoty dle platných právních předpisů. Povinnost uhradit fakturu vzniká jen tehdy, obsahuje-li faktury všechny náležitosti dle platných právních předpisů a této smlouvy a dále jen tehdy, pokud zhotovitel plní všechny své povinnosti z této smlouvy.
- 3.3. Cena podle odstavce 3.2. zahrnuje veškeré náklady zhotovitele spojené s plněním jeho závazků vyplývajících z této smlouvy se započtením veškerých nákladů, rizik a zisků. Cena je konečná a je jí možné překročit pouze v případě zvýšení sazby DPH. Jakékoliv vícenáklady zhotovitele nebudou ze strany objednatele akceptovány.

IV. Instalace

- 4.1. Zhotovitel zajistí řádnou instalaci předmětu smlouvy v předem určených objektech. Věci potřebné k instalaci si zhotovitel zajistí na své náklady a nebezpečí.
- 4.2. Objednatel je povinen zajistit nezbytný přístup do objektů, v nichž má být předmět smlouvy instalován, a umožnit mu nerušenou instalaci. Objednatel je odpovědný za oprávnění k přístupu do objektů.
- 4.3. Instalaci provedou vyškolení zaměstnanci zhotovitele. Zhotovitel odpovídá za bezpečnost a ochranu zdraví při práci svých zaměstnanců. Vybaví své zaměstnance rovněž řádnými ochrannými pomůckami.
- 4.4. Zhotovitel je oprávněn na plnění předmětu smlouvy využít služeb subdodavatele. Za provedení díla subdodavatelem zhotovitel odpovídá tak, jako by dílo prováděl sám.
- 4.5. Zhotovitel odpovídá v plném rozsahu za škody způsobené při instalaci na zdraví osob nebo majetku objednatele či třetích osob. Zhotovitel prohlašuje, že má uzavřenu pojistnou smlouvu na odpovědnost za škody způsobené třetím osobám s limitem pojistného plnění nejméně 50.000.000 Kč.
- 4.6. Objednatel je povinen oznámit zhotoviteli bez zbytečného odkladu potřeby oprav, které má provést zhotovitel. Při porušení této povinnosti odpovídá objednatel zhotoviteli za škodu tím způsobenou. Objednatel je povinen snášet omezení v užívání předmětu nájmu v rozsahu nutném pro provedení oprav předmětu nájmu, které provádí zhotovitel.
- 4.7. Zhotovitel se dále zavazuje, zejména v případě výrazně špatných povětrnostních vlivů, kontrolovat, zda dílo bezprostředně neohrožuje majetek a zdraví třetích osob. V případě zjištění takového ohrožení je Zhotovitel povinen dílo proti vzniku škod bezodkladně zabezpečit a

neprodleně informovat Objednatele.

V. Doba a místo plnění díla

- 5.1. Smluvní strany se dohodly, že zhotovitel dílo provede a předá k užívání objednateli v termínech:
 1. Konference Travelcon, 24. 4. 2019, místo plnění areál Výstaviště České Budějovice, pavilon Z.
- 5.2. Smluvní strany se dohodly, že zhotovitel díla provede demontáž díla v termínech do:
 1. Konference Travelcon 26. 4. 2019 (od 15:00)

VI. Zhotovení díla

- 6.1. Závazek zhotovitele k zhotovení díla je splněn provedením řádné instalace a zprovozněním kompletního a bezvadného předmětu smlouvy na určených místech objednatel v době dohodnuté v článku V. této smlouvy. Splnění závazku zhotovitele potvrdí objednatel podpisem předávacího protokolu. Dílo je považováno za dokončené dnem jeho předání a převzetí, tj. podpisem předávacího protokolu, kterým bude dílo převzato bez vad či nedodělků a budou splněny všechny povinnosti zhotovitele dle této smlouvy o dílo.
- 6.2. Zhotovitel prohlašuje, že k provedení díla nepotřebuje žádnou součinnost objednatele, kterou by doposud neobdržel, nebo která není uvedena v této smlouvě. Pokud se taková potřeba vyskytne v průběhu provádění díla, je povinen o ní bezodkladně informovat objednatele a poskytnout mu dostatečný prostor k jejímu poskytnutí.

VII. Práva a povinnosti smluvních stran

- 7.1. Práva a povinnosti objednatele:
 - a) Zajistit součinnost a konzultace se zhotovitelem a s ostatními subjekty v místě realizace.
 - b) Zajistit podklady a dokumentaci potřebnou pro zhotovení předmětu díla, zejména správní povolení a souhlasy uživatelů či vlastníků objektu, v němž má být dílo instalováno.
 - c) Zajistit zdroje elektrické energie potřebné k realizaci předmětu díla tj. místo připojení.
- 7.2. Práva a povinnosti zhotovitele:
 - a) Při plnění předmětu této smlouvy se zhotovitel zavazuje dodržovat předpisy pracovní kázně, předpisy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a nese plnou odpovědnost za jejich dodržování.
 - b) Při provádění díla je zhotovitel povinen dodržovat pokyny objednatele a veškeré náležitosti provádět s odbornou péčí a zájmy objednatele.
 - c) Uvědomí bez odkladu objednatel o změnách a překážkách, které by mohly ohrozit termíny a kvalitu práce.
 - d) Zhotovitel odpovídá za všechny škody, které vzniknou provozováním jeho činností nebo mají původ ve věcech zhotovitelem používaných nebo byly způsobeny zhotovitelem nebo jeho zaměstnanci. Tím není dotčena jakákoli jiná odpovědnost za škody vyplývající z obecně závazných platných právních předpisů v České republice na majetku a zdraví osob.
 - e) Objednatel uděluje souhlas zhotoviteli s použitím fotografií či video materiálu z realizace pro jeho propagační účely v tištěné či elektronické a online podobě.

7.3. Smluvní strany se dohodly spolupracovat při zajištění kvality, termínu a ceny díla.

VIII. Odpovědnost za vady

8.1. Zhotovitel se zavazuje v případě poruchy předmětu díla, která nebyla způsobena objednatelem nebo třetí osobou, zahájit odstranění poruchy do 24 hodin od jejího nahlášení zhotoviteli.

8.2. Zhotovitel přejímá tento závazek pouze při montáži a demontáži díla zhotovitelem a v případě skladování ve vhodných prostorech. V případě zásahu do díla ze strany objednatele nebo třetí osoby odpovědnost za vady zaniká a zhotovitel není povinen vady odstranit.

8.3. Nezahájí-li zhotovitel odstraňování reklamované vady včas dle tohoto článku, nebo vady v dohodnuté době neodstraní, je objednatel oprávněn pověřit odstraněním vady jinou osobu. Veškeré takto vzniklé náklady je objednatel oprávněn požadovat po zhotoviteli.

IX. Sankční ustanovení

9.1. V případě prodlení objednatele se zaplacením ceny za dílo je objednatel povinen uhradit zhotoviteli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.

9.2. V případě prodlení zhotovitele s provedením díla delším jak dva dny od smluvené doby plnění, zaplatí zhotovitel objednateli smluvní pokutu ve výši 0,05% z celkové ceny za každý den prodlení.

9.3. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo objednatele na náhradu škody ve výši přesahující smluvní pokutu. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo zhotovitele na náhradu škody.

X. Změny smlouvy, odstoupení

10.1. Tuto smlouvu lze změnit pouze písemnými číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Toto ujednání se týká zejména podnětu k omezení rozsahu plnění této smlouvy nebo k jeho rozšíření nad rámec této smlouvy, popřípadě jiných změn týkajících se předmětu díla. Za písemnou formu dodatku se nepovažuje emailová korespondence.

10.2. Objednatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit ze zákonných důvodů, zejména pak v případech, kdy na zhotovitele byl prohlášen konkurz.

10.3. Zhotovitel je oprávněn od této smlouvy odstoupit ze zákonných důvodů, zejména pak v případě, jestliže objednatel bude v prodlení s plněním jakékoliv své smluvní i zákonné povinnosti i přes písemnou výzvu k nápravě se stanovenou lhůtou k plnění 10 dnů.

10.4. V případě oprávněného odstoupení kterékoli ze smluvních stran od této smlouvy jsou smluvní strany povinny uhradit si navzájem účelně vynaložené náklady spojené s plněním této smlouvy a případnou náhradu vzniklé škody.

XI. Vyšší moc

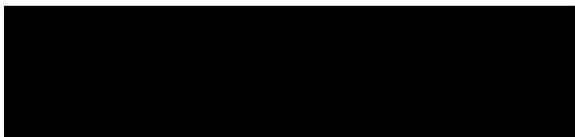
- 11.1. Zhotovitel neodpovídá za škody nebo za prodlení se zhotovením Díla dle této smlouvy v případě, že mu ve splnění povinnosti ze smlouvy dočasně nebo trvale zabrání mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na vůli zhotovitele, tj. v případě vyšší moci (*vis maior*).

XII. Závěrečná ustanovení

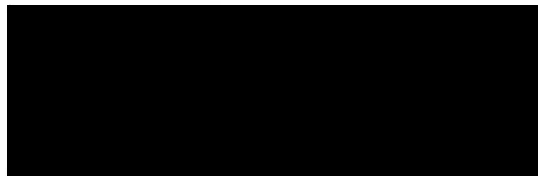
- 12.1. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom exempláři.
- 12.2. Přílohami této smlouvy jsou:
Příloha č. 1 – Specifikace předmětu díla
Příloha č. 2 – Nákrasy, fotografie
- 12.3. Veškerá předchozí ujednání mezi stranami této smlouvy týkající se jejího předmětu pozbývají podpisem této smlouvy platnosti. Je vyloučeno použití jakýchkoliv obchodních podmínek zhotovitele.
- 12.4. Nevynutitelnost nebo neplatnost kteréhokoli článku, odstavce, pododstavce nebo ustanovení této smlouvy neovlivní vynutitelnost nebo platnost ostatních ustanovení této smlouvy. V případě, že jakýkoli článek, odstavec, pododstavec nebo ustanovení by mělo z jakéhokoli důvodu pozbýt platnosti (zejména z důvodu rozporu s aplikovatelnými zákony a ostatními právními normami), provedou smluvní strany konzultace a dohodnou se na právně přijatelném způsobu provedení záměrů obsažených v takové části smlouvy, jež pozbyla platnost.
- 12.5. Tato smlouva a veškerá práva a povinnosti z ní vyplývající se na základě dohody smluvních stran řídí právním řádem České republiky.
- 12.6. Smluvní strany se dohodly, že všechny spory vzniklé na základě nebo v souvislosti s touto smlouvou, budou rozhodovány obecnými soudy České republiky.
- 12.7. Smluvní strany se dohodly, že všechny spory vzniklé na základě nebo v souvislosti s touto smlouvou, budou rozhodovány obecnými soudy České republiky, dle jejich věcné a místní příslušnosti na základě příslušných právních předpisů České republiky.
- 12.8. Smluvní strany berou na vědomí, že rozhodnutí soudu ze soustavy soudů České republiky se stává exekučním titulem, který může být použit k výkonu rozhodnutí na území České republiky.
- 12.9. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem obou smluvních stran.
- 12.10. Oprávnění zástupci smluvních stran prohlašují, že si smlouvu přečetli a její text odpovídá pravé a svobodné vůli smluvních stran. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V Č. Budějovicích dne 14.3.2019

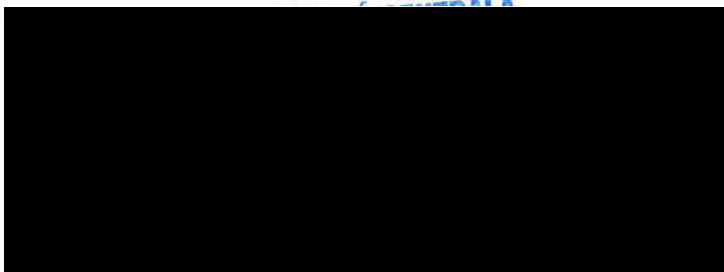
V Č. Budějovicích dne 14.3.2019



Jihočeská centrála cestovního ruchu
Ing. Jaromír Polášek
objednatel



Borovka Event s.r.o
David Borovka
Jednatel / dodavatel



Příloha č. 1

Specifikace předmětu díla

„Zajištění kompletní technické realizace konference Travelcon“

Zajištění kompletní technické realizace konference Travelcon, konané dnech 25. a 26. dubna 2019 na Výstavišti v ČB v pavilonu Z. Realizace proběhne dle následujícího zadání.

Konference Travelcon je jednou z největších vzdělávacích akcí zaměřených na cestovní ruch v Česku. Cílem je připravit komerční i nekomerční subjekty na nadcházející sezonu, seznámit je s aktuálními trendy turismu a inspirovat je k dalším krokům v jejich podnikání. Navíc mimo přednáškové bloky mají účastníci prostor k networkingu, navázání nových kontaktů a spolupráce. Akce je určena posluchačům z řad odborné veřejnosti podnikající v turismu, hotelnictví, gastronomii, pracovníkům infocenter, studentům oboru cestovní ruch, dopravcům, majitelům restauračních zařízení, zábavních atrakcí nebo cestovních kanceláří a dále všem, které téma cestovního ruchu zajímá.

Program konference:

25.4. 9:00 – 16:00 přednášky, 16:00 – 18:00 networkingový raut

26.4. 9:00 – 15:00

Tematické bloky jsou 45minutové, většinou se vystřídají 3 řečníci (každý má svou prezentaci, kterou dodají s předstihem), následuje 15minutová přestávka (ve smyčce na LED obrazovce loga partnerů). Vždy v celou hodinu začíná další tematický blok. Program konference je tlumočen do angličtiny a online streamován.

OZVUČENÍ:

- dostatečné ozvučení celého prostoru pro srozumitelné mluvené slovo
- odposlechová cesta pro mluvčího
- 3x hand bezdrátový mikrofon
- 2x head mikrofon
- připojení výstupu videorežie
- zajištění výstupu pro STREAM - jednou z PA systému pro českou mutaci a jednou od překladatelů anglického jazyka. Výstup STREAMu na web konference www.travelcon.cz
- během prezentace budou vystupovat i zahraniční prezentující a je nutno zajistit, aby do českého STREAMU vždy šel český jazyk (PA a překladatelé) a do anglického vždy anglický jazyk
- zvukový výstup pro potřeby překladatelské kabiny
- podkresová hudba v pauzách
- zajištění OSA a INTERGRAM práv pro podkresovou hudbu
- ozvučení hudebního vystoupení

VIDEO:

- LED: min. P3.9 min. 12x3,5m vystackovaná 100cm nad podlahou (50cm nad podiem mluvčího)
- mediaserver pro zajištění min. 3x PIP. Background, LIVE kamera, prezentace
- 3x profesionální kamera a kameraman na vyvýšeném podiu (min. 80cm)
- prezentace i střih kamer musí být "odbočen" pro potřeby STREAMu
- náhledový monitor s uhlopříčkou min. 108 cm se zobrazením právě probíhající prezentace (reálný náhled nebo náhled prezentujícího), bez kamer
- dálkový ovládač prezentace s bezproblémovou funkčností vzhledem k danému prostoru
- vytvoření účtu SKYPE pod nickem charakterizujícím konferenci TRAVELCON a umožnit pomocí tohoto účtu připojení zahraničního prezentujícího, který pomocí SKYPU bude zobrazen v obou oknech na LED obrazovce
- zajištění aplikace pro dotazy z publika + zobrazení na LED (slí.do, apod)

PERSONÁLNÍ ZAJIŠTĚNÍ AKCE:

- profesionální technický tým s dostatečnými zkušenostmi s daným typem akce
- produkční technik pro nepřetržitou komunikaci se zadavatelem - řeší nastalé situace s celým týmem
- alespoň jeden člen týmu mluvící plynule anglickým jazykem

PODIUM:

- podium pro mluvčího 7x4m
- 2x tribuna 10x6m 30cm, 60cm a 90cm - zábradlí pokud je nutné
- veškeré podium zadekorované
- podium pod režii min. 80cm vysoké

OSVĚTLENÍ:

- ambientní osvětlení prostoru
- nasvícení podia (mluvčích) pro potřeby kamer a fotografů
- během pauzy zajistit dostatečné osvětlení prostoru pro bezpečný pohyb

ITINERÁŘ:

- 270 polstrovaných židlí (254 hosté, zbytek technická obsluha, produkce, atd.)
- stoly dle nákresu
- cateringová zóna, relax zona dle nákresu

GRAFIKA:

- uvodní videospot mapující minulé ročníky
- animace loga a konference určená pro vyplnění prostoru mezi jednotlivými prezentacemi
- animovaný background prezentací
- animovaný background hudebního vystoupení

STREAM:

- zajištění dostatečně rychlého internetu pro dva nezávislé streamy ve FullHD kvalitě a příchodního hovoru pomocí programu SKYPE (prezentující)
- STREAM 1: mix kamer a prezentací - zvuk z PA systému
- STREAM 2: mix kamer a prezentací - zvuk z překladatelské kabiny do anglického jazyka

DEKORACE:

- černé horizonty kolem dokola sálu 2x 25x8m a 2x 30x8m
- 3D písmena TRAVELCON určená k posezení
- celý prostor je třeba dokonale zatemnit dle přiložených dokumentů a fotografií nebo na základě individuální obhlídky prostoru. Musí být zachována pohyblivost světlíků pro odvětrání. Cílem je dosažení tmy v hlavním sále pavilonu Z. Prostory pro catering a relax zona po bočních stranách hlavního sálu zatemněny nejsou.
- barevné koberce dle nákresu. Zelený 15x20m, šedý po celé ploše pavilonu
- 2x logo TRAVELCON na pevné desce o rozměru 520 x 170 cm vedle LED obrazovky

TLUMOČENÍ:

- překladatelské kabiny pro 1 jazyk (angličtina – čeština a naopak)
- 100 staniček

OSTATNÍ:

- zásuvky ke stolům pro NTB a telefony

DOPRAVA:

- doprava veškerého materiálu pro realizaci konference

OSTATNÍ:

- zajištění řešení všech neočekávaných situací vzniklých v průběhu realizace akce v součinnosti s objednavatelem, týkajících se zejména materiálního zázemí (např. odstraňování závad vzniklých při instalaci scény, odstraňování poškození či poruch vybavení sálu, zajištění mimořádného úklidu sálu, apod.)
- komunikace a koordinace součinnosti s určenými pracovníky objednavatele
- důkladné začištění prostoru. Úprava veškeré kabeláže, kabelové přejezdy na místě, kde budou vchody

Doporučení k technickému zajištění

Očekávání zadavatele	Doporučení jak na to
Osvětlení: dodavatel by měl dbát na úsporu energie a energetickou účinnost.	Upřednostňujeme úsporné technické zařízení a minimalizaci osvětlení. U osvětlení by se měly využívat úsporné nebo led žárovky.
Dekorace: dodavatel by měl přednostně využívat recyklovatelné či lokální materiály, které bude moci dále využívat i po akci. Jde o omezení jednorázových rekvizit.	Černé horizonty kolem dokola sálu/zatmění/koberce atd. – pokud lze, využijte recyklovatelné materiály. Všechny dekorace na míru (bannery, 3d písmena, látky, horizonty) by zadavateli měly být předány k dalšímu využití. Pokud je nechce, a dodavatel neuvede, kde je sám bude ještě využívat, měly by být darovány na charitu či recyklovány.
Logistika dopravy by měla být řádně zajištěna, aby se předešlo nadbytečné dopravě a tím vysoké uhlíkové stopě.	
Všechny zmíněné body bude třeba měřit a dodat zadavateli výstupy do třech týdnů po akci.	Typy využitého osvětlení, množství využitého recyklovatelného materiálu, zajištění logistiky (kolik aut bylo potřeba na jak dlouho), co se stalo se všemi dodanými produkty po akci.